

دو زبانه باشید!



دو زبانه بودن چه مزایایی دارد؟

صحبت کردن به دو زبان می تواند به کودک کمک کند:

- با فرهنگ و میراث فامیل خود پیوند برقرار کنند. زبان مادری برای انتقال ارزش ها و سنت ها و حفظ هویت فرهنگی بسیار مهم است.
- مهارت های قوی تری در خواندن، یادگیری زبان، توجه و تفکر ایجاد کند. یادگیری و استفاده از بیش از یک زبان می تواند تفکر خلاق، حل مسئله و بیان را بهبود بخشد.
- عواطف خود را بیان کنند، زیرا معمولاً زبان خانه همان زبانی است که کودک ابتدا می آموزد، بنابراین ارزش ویژه ای دارد.
- درک بهتری از نحوه کار زبان داشته باشند و می توانند یادگیری زبان های دیگر را آسان تر کنند.
- فرصت های شغلی بهتری داشته باشید زیرا بسیاری از مشاغل و کارفرمایان به افرادی نیاز دارند که بتوانند به زبان های دیگر صحبت کنند، بخوانند و بنویسند.

یاد داشت: توسعه اجتماعی انگلیسی ممکن است تا دو سال طول بکشد. با این حال، ممکن است تا ده سال طول بکشد تا به طور کامل مهارت های آکادمیک زبان انگلیسی مورد نیاز برای آموزش ایجاد شود. زبان اول فرزند شما "بهترین پایه را برای یادگیری زبان های اضافی و مفاهیم جدید فراهم می کند." ادامه توسعه زبان مادری فرزندان به او اجازه می دهد تا مستقل از یادگیری زبان انگلیسی، مفاهیم و استدلال خود را توسعه دهد.

منابع

- <http://www.booktrust.org.uk/programmes/primary/b-oktime/> - راهنمای مطالعه با فرزندان
- <http://learnenglishkids.britishcouncil.org/en/>
- <http://www.dk.com/uk/> - فرهنگ های تصویری
- <http://uk.mantralingua.com/> - کتب ها
- <http://www.usborne.com/> - کتاب کلمات اول
- <http://www.worldbookonline.com/kids/home> - دایره المعارف با ترجمه
- <https://www.overdrive.com/> - کتاب های آنلاین به زبان های مختلف - با کارت کتابخانه وارد شوید
- <https://www.aberdeenshire.gov.uk/libraries/>

سپاسگزارها

- یادگیری به 2 زبان (2005)
- www.bilingualism-matters.org.uk/
- خدمات EAL شهر ادینبورگ

چگونه می توانم از فرزند دوزبانه خود در خانه حمایت کنم؟

• با فرزندان به زبان مادری (خانه خود) صحبت کنید. در جامعه زبان مادری خود معاشرت کنید و با فامیل بزرگ خود در تماس باشید.

• فرزندان را تشویق کنید تا کلمات جدید را در زبان اول خود بیاموزد. این کلمات به آنها کمک می کند و در هنگام یادگیری کلمات انگلیسی پیوند ایجاد کنند.

• کتاب های دوزبانه را بخوانید و با فرزندان صحبت کنید. مدرسه و کتابخانه عمومی شما باید بتواند به کتاب های دو زبانه در اکثر زبان ها دسترسی داشته باشد. از زبان خانه خود برای صحبت در مورد تصاویر و پرسیدن سوالات به عنوان مثال استفاده کنید. که؟ چی؟ جایی که؟ چرا؟ چه زمانی؟

• با فرزندان در مورد روزش به زبان مادری خود صحبت کنید. آنها را تشویق کنید تا در مورد چیزی که در آن روز یاد گرفته اند یا انجام داده اند به شما بگویند.

• در مورد موضوعات کلاس صحبت کنید. در صورت امکان این را به کشور/فرهنگ خود پیوند دهید، به عنوان مثال. مشابهت ها و تفاوت ها.

• بازی های نوبتی مانند **Dominoes**، **Snap**، **I-Spy**، **Snakes**، **Lotto** و **Ladders** را انجام دهید و زبان مربوطه را تمرین کنید. اگر مطمئن نیستید از معلم کلاس فرزندان یا معلم **EAL** بپرسید که چگونه این بازی ها را بازی کند. آنها همچنین می توانند توضیح دهند که چرا این بازی ها برای یادگیری خوب هستند.



چگونه می توانم به فرزندم در خواندن و نوشتن به هر دو زبان کمک کنم؟

وظایف خواندن و نوشتن باید جالب و مرتبط با تجربه فرزند شما باشد. معلم کلاس فرزند شما یا معلم EAL می تواند موضوعات و فعالیت های مناسب را پیشنهاد کند. همچنین خواندن برای لذت بردن بسیار مهم است - کتاب، مجلات، کمیک ها، وب سایت ها، گوش دادن به سی دی، رادیو، تلویزیون و دی وی دی و غیره. کلاس های زبان جامعه نیز راه خوبی برای توسعه مهارت های زبان خانگی/مادری است.

زبان اصلی ما از خطی متفاوت استفاده می کند. آیا این باعث سردرگمی فرزند من می شود؟

یادگیری خواندن و نوشتن به زبان انگلیسی با یادگیری خواندن و نوشتن به زبان اصلی کمک می کند. کودکان می توانند با موفقیت یاد بگیرند که با دو متن کاملاً متفاوت بنویسند.

فرزند من در خواندن/نوشتن/املای زبان مادری خود مشکل دارد. آیا آنها در زبان انگلیسی نیز همین مشکلات را خواهند داشت؟

برخی از مشکلات سوادآموزی از زبانی به زبان دیگر منتقل می شود. لطفاً هرگونه گزارش مدرسه و شواهدی از کار کلاسی که برای کمک به معلم در حمایت از فرزندتان دارید ارائه دهید. آنها نباید به زبان انگلیسی باشند.

فرزند من چگونه انگلیسی را یاد خواهد گرفت؟

آنها هر روز و در جامعه زبان انگلیسی را در مدرسه می شنوند و استفاده می کنند.

وقتی فرزند من می خواهد از زبان مادری استفاده کند، چه کاری می توانم انجام دهم؟

طبیعی است که کودکان بخواهند همیشه از زبان انگلیسی استفاده کنند زیرا می خواهند با دوستان خود هماهنگ شوند. گاهی اوقات این فقط مدت کوتاهی طول می کشد. به استفاده از زبان اول خود در خانه ادامه دهید، حتی اگر آنها به زبان انگلیسی پاسخ دهند.

فرزند من این دو زبان را با هم مخلوط می کند. باید چکار کنم؟

زمانی که کودک همزمان دو زبان را یاد می گیرد، این بسیار رایج است. کودک شما به تدریج شروع به جدا کردن دو زبان می کند. سن و سرعت انجام این کار بسیار متفاوت است. اگر نگران هستید، با معلم EAL صحبت کنید.

"دو زبانه" بودن به چه معناست؟

ما از اصطلاح "دو زبانه" برای افرادی استفاده می کنیم که از بیش از یک زبان در زندگی روزمره خود استفاده می کنند. این بدان معنا نیست که فرد در هر زبان مهارت های یکسانی دارد.

انگلیسی من زیاد خوب نیست. آیا باید با فرزندم به انگلیسی صحبت کنم؟

بهتر است از زبان اصلی خود استفاده کنید زیرا الگوی/نمونه خوبی از زبان ارائه خواهید داد.

آیا دوزبانه بودن بر عملکرد فرزندم در مدرسه تأثیر می گذارد؟

در ابتدا ممکن است فرزند شما زمان بیشتری را صرف کند تا به استانداردی که در زبان مادری خود دست می یابد برسد. اما به موقع و با انگیزه و حمایت می توانند به موفقیت برسند و حتی در آزمون های سراسری بهتر از یک زبانه ها عمل کنند.